

SERIE CFS-V - INSTALLATIONSANLEITUNG

Dieses Benutzerhandbuch beinhaltet Informationen, die vor der Installation des TERRA Food-Tech[®] Autoklaven unbedingt beachtet werden sollten.

INHALTSVERZEICHNIS

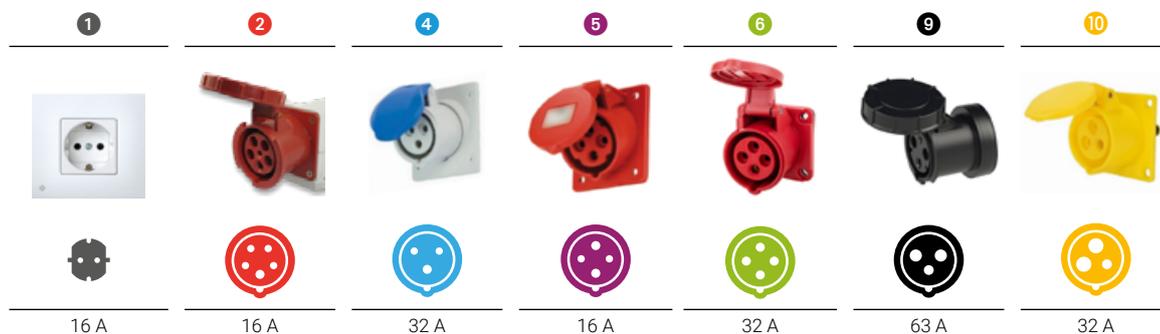
Elektrischer Anschluss (Standard).....	Seite 2
Elektrischer Anschluss (Nordamerika).....	Seite 3
Grafik der Anschlüsse.....	Seiten 4 und 5
Enthaltene Komponenten.....	Seite 6
Abwasseranschlüsse.....	Seite 7
Wasseranschluss.....	Seite 8
Installation des Wasserenthärtungssystems WATERSOFT-11.....	Seite 9
Installation eines Korbhebekrans.....	Seite 10
Für die Installation des Autoklaven zu berücksichtigenden Abmessungen.....	Seite 14
Allgemeines Betriebsumfeld.....	Seite 14
Wartung des Autoklaven.....	Seite 15



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS STANDARD

Die folgende Tabelle zeigt die Steckerkonfiguration nach den internationalen IEC- und SCHUKO-Normen. Kunden, die andere Stecker und andere elektrische Konfigurationen benötigen, wenden sich bitte an unser technisches Team.

MODELLE	FREQUENZ	LEISTUNG	AMPERE / PHASE	SPANNUNG	ANSCHLUSS
CFS-28V	50/60 Hz	2000 W	9 A	230 (1P+N+PE) V	16 A 1
CFS-28V-115V	50/60 Hz	2000 W	17 A	120 (1P+N+PE) V	32 A 10
CFS-50V	50/60 Hz	3200 W	14 A	230 (1P+N+PE) V	16 A 1
CFS-50V-115V	50/60 Hz	2800 W	24 A	120 (1P+N+PE) V	32 A 10
CFS-50V-6K	50/60 Hz	6000 W	26 A	230 (1P+N+PE) V	32 A 4
CFS-75V	50/60 Hz	4500 W	7 A	400 (3P+N+PE) V	16 A 2
CFS-75V-220T	50/60 Hz	4500 W	12 A	230 (3P+PE) V	16 A 5
CFS-75V-220M	50/60 Hz	4500 W	20 A	230 (1P+N+PE) V	32 A 4
CFS-110V	50/60 Hz	6000 W	9 A	400 (3P+N+PE) V	16 A 2
CFS-110V-220T	50/60 Hz	6000 W	15 A	230 (3P+PE) V	16 A 5
CFS-110V-220M	50/60 Hz	6000 W	26 A	230 (1P+N+PE) V	32 A 4
CFS-150V	50/60 Hz	9000 W	13 A	400 (3P+N+PE) V	16 A 2
CFS-150V-220T	50/60 Hz	9000 W	23 A	230 (3P+PE) V	32 A 6
CFS-150V-220M	50/60 Hz	9000 W	39 A	230 (1P+N+PE) V	63 A 9



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS NORDAMERIKA

Die folgende Tabelle zeigt die Steckerkonfiguration gemäß der NEMA-Norm für Nordamerika und andere Länder. Kunden, die andere Stecker und andere elektrische Konfigurationen benötigen, wenden sich bitte an unser technisches Team.

Achtung! Die folgende Tabelle listet die Standardkonfigurationsversionen für elektrische Geräte auf. Die Spannung jedes Modells kann bei Bedarf an andere Konfigurationen angepasst werden. Außerdem können bestimmte Modelle zwischen einphasig und dreiphasig umgeschaltet werden. Zusätzlich kann der mitgelieferte NEMA-Stecker bei Bedarf angepasst werden.

MODELLE	FREQUENZ	LEISTUNG	AMPERE / PHASE	SPANNUNG	ANSCHLUSS
CFS-28V-115V-US	50/60 Hz	2800 W	17 A	120 (1P+N+PE) V	NEMA 5-20P 1
CFS-50V-115V-US	50/60 Hz	2800 W	24 A	120 (1P+N+PE) V	NEMA 5-30P 2
CFS-75V-220T-US	50/60 Hz	4500 W	12 A	230 (3P+PE) V	NEMA L15-20P 3
CFS-110V-220T-US	50/60 Hz	6000 W	15 A	230 (3P+PE) V	NEMA L15-20P 3
CFS-150V-220T-US	50/60 Hz	9000 W	23 A	230 (3P+PE) V	NEMA L15-30P 4

1



5-20R

2



5-30R

3



L15-20R

4

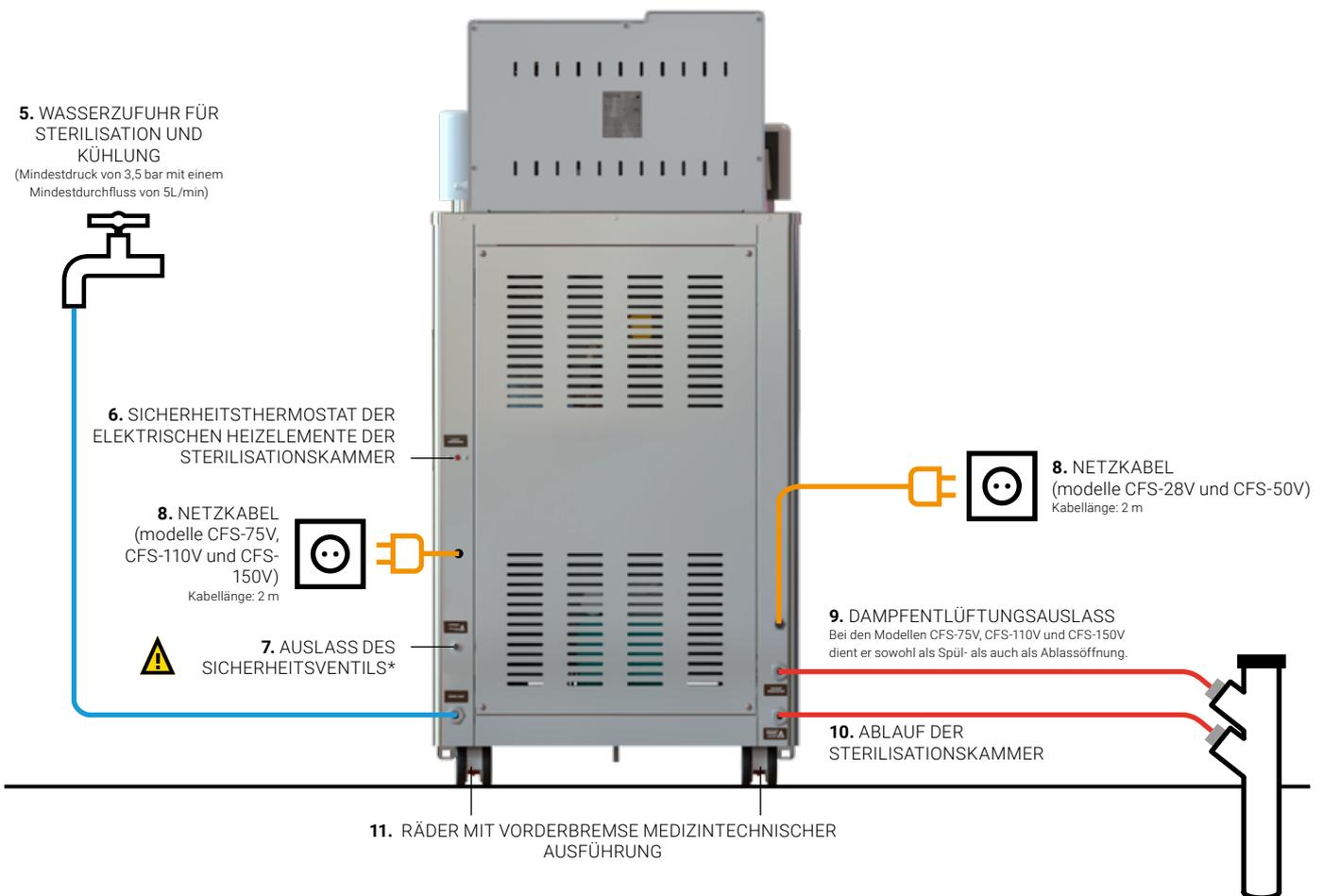


L15-30R

GRAFIK DER ANSCHLÜSSE



GRAFIK DER ANSCHLÜSSE Fortsetzung



 *Auslass 7 muss immer freigehalten werden.

!ACHTUNG!
Die Auslässe 9 und 10 müssen separat zum Abfluss geführt und ordnungsgemäß an diesem befestigt werden. Siehe Seite 7 

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE KOMPONENTEN

Zusätzlich zur Lieferung des beim Kauf des Autoklaven gewählten Zubehörs (Körbe, Tablettträger, Software-Kit, Korbhebekran, Wasserenthärter, zusätzliche Bohrsets usw.) sind die folgenden Komponenten immer im Lieferumfang enthalten:

1 Schutzgitter aus rostfreiem Stahl mit Füßen zum Schutz der elektrischen Heizelemente, das in der Sterilisationskammer auf den Boden gestellt wird.



MODELLE	DURCHMESSER Ø
CFS-28V	290 mm
CFS-50V	290 mm
CFS-75V	390 mm
CFS-110V	390 mm
CFS-150V	490 mm



3, je 1,5 m lange, verstärkte NBR-Schläuche mit 3/4"-Anschluss an beiden Enden für den Gewindeanschluss des Geräts an Wasserhähne und Abflüsse (Dichtungen im Lieferumfang enthalten). Diese Schläuche befinden sich bei Lieferung des Geräts im Inneren des Autoklaven.

Für:

- 5. WASSERZUFUHR FÜR STERILISATION UND KÜHLUNG**
- 9. DAMPFENTLÜFTUNGS AUSLASS**
- 10. ABLAUF DER STERILISATIONSKAMMER**



Bohrsets für Metalldeckel beinhalten folgende Komponenten:

- 1 Spitzbohrer
- 10 Gummidichtungen Ø4 mm
- 5 Dichtringe aus Gummi Ø4 mm
- 5 Metall-Bohrmuttern
- 16 Kunststoffseparatoren, je 2 in den folgenden Größen: 20, 30, 40, 40, 50, 60, 70, 80 und 90 mm

8. DAMPFENTLÜFTUNGS AUSLASS

**9. ABLASS FÜR DIE
STERILISATIONSKAMMER**

ABWASSERANSCHLÜSSE

Die Autoklaven der Serie CFS-V verfügen über 2 Anschlüsse für den Dampf- und Flüssigkeitsablass, den DAMPFENTLÜFTUNGS AUSLASS (9) und den ABLASS FÜR DIE STERILISATIONSKAMMER (10). Diese Abflussöffnungen müssen mit den mitgelieferten Schläuchen unabhängig voneinander an einen Abfluss angeschlossen werden. Der Autoklav mischt das kalte Leitungswasser mit dem heißen, aus dem Inneren der Sterilisationskammer stammenden Wasser, und senkt so die Temperatur, mit der das Wasser in den Abfluss geleitet wird, drastisch von maximal 70 °C auf 50 °C, je nach Art des Zyklus und der Temperatur des Leitungswassers.



9. DAMPFENTLÜFTUNGS AUSLASS
Bei den Modellen CFS-75V, CFS-110V und CFS-150V dient er sowohl als Spül- als auch als Ablassöffnung.

**10. ABLAUF DER
STERILISATIONSKAMMER**



WICHTIG:

Die Auslässe **9** und **10** dürfen nicht zusammen angeschlossen werden; sie müssen separat direkt an den Abfluss angeschlossen werden.

Die zum Abfluss führenden **Auslässe** dürfen nicht mittels Siphonen oder anderen Elementen, die den Wasserabfluss behindern, verbunden werden.

Der Abfluss kann sich in bis zu 2 Meter Höhe befinden, da das Gerät das Wasser mit Hilfe von Druck aus dem Innenraum entfernt.



ZU BERÜCKSICHTIGEN SIND:

Höhe und Position der Anschlüsse für den Dampf auslass und den Ablauf der Sterilisationskammer.

MODELLE	HS ANSCHLUSSHÖHE DES DAMPFAUS- LASSES	HD ANSCHLUSSHÖHE DES ABLASSES DER STERILISATIONSKAMMER
CFS-28V	265 mm	115 mm
CFS-50V	265 mm	115 mm
CFS-75V	185 mm	140 mm
CFS-110V	150 mm	110 mm
CFS-150V	170 mm	120 mm



WASSERVERSORGUNG FÜR STERILISATION UND KÜHLUNG

Die Autoklaven der Serie CFS-V verfügen über eine automatische Befüllung des inneren Bodens der Sterilisationskammer, wo sich die elektrischen Heizelemente befinden, die während des normalen Betriebs des Autoklaven Dampf erzeugen. Darüber hinaus bieten sie eine automatische Befüllung der Sterilisationskammer durch eine Wasserdusche während der abschließenden Schnellkühlphase.

Es sollte weiches Wasser (siehe Tabelle unten) verwendet werden, um Kalkablagerungen in der Sterilisationskammer zu vermeiden. Es bestehen die Wasserversorgungsoptionen **A** und **B**, unter Verwendung des Anschlusses STERILISATIONS- UND KÜHLWASSER-ZULAUF (5) mit dem mitgelieferten Schlauch.

A. Verwendung eines Netzes mit entkalktem Wasser, das direkt an den automatischen Wasserzulauf des Autoklaven angeschlossen wird.



WASSER AUS ENTKALKTEM
NETZ 3/4"-HAHN
Minstdruck von 3,5 bar mit einem
Minstdurchfluss von 5L/min

B. Verwendung eines Netzes mit hartem Wasser, das den Wasserenthärter WATERSOFT-11 durchläuft und an den automatischen Wasserzulauf des Autoklaven angeschlossen wird.



WASSER AUS NICHT ENTKALKTEM NETZ
3/4"-HAHN
Minstdruck von 3,5 bar mit einem
Minstdurchfluss von 5L/min



Wasserenthärter WATERSOFT-11
(Zubehör)



WASSTYP	MG/L ¹	FH ²	DH ³	EH ⁴
Weiches Wasser	≤17	≤1.7	≤0.95	≤1.19
Leicht hartes Wasser	≤60	≤6.0	≤3.35	≤4.20
Mittelhartes Wasser	≤120	≤12.0	≤6.70	≤8.39
Hartes Wasser	≤180	≤18.0	≤10.05	≤12.59
Sehr hartes Wasser	>180	>18.0	>10.05	>12.59

¹ Mg/L: Milligramm Kalziumkarbonat (CaCO₃) pro Liter Wasser.

² FH: Französischer Härtegrad (10,0 mg CaCO₃/L).

³ DH: Deutscher Härtegrad (17,8 mg CaCO₃/L).

⁴ EH: Englischer Härtegrad (14,3 mg CaCO₃/L).

INSTALLATION DES WASSERENTHÄRTUNGSSYSTEMS WATERSOFT-11

Wenn kein entkalktes Wassernetz zur Verfügung steht, an das der Autoklav der Serie CFS-V angeschlossen werden kann, empfehlen wir die Verwendung des Wasserenthärterers WATERSOFT-11.

Der Wasserenthärter WATERSOFT-11 wird mit allen für die Installation erforderlichen Schläuchen (die Schläuche sind ca. 2 m lang), einem Partikelfilter mit Kartusche und einem Mehrzweck-Messset für die Wasserhärte geliefert.

Der LEITUNGSWASSERZULAUF (A) des Wasserenthärterers muss mit dem mitgelieferten 2 m langen Schlauch an ein Wasserversorgungsnetz mit hartem Wasser angeschlossen werden. Vor Eintritt in das Gerät durchläuft das Wasser den mitgelieferten Sedimentfilter (die Temperatur des Leitungswassers darf 38 °C nicht überschreiten und nicht unter 5 °C liegen).

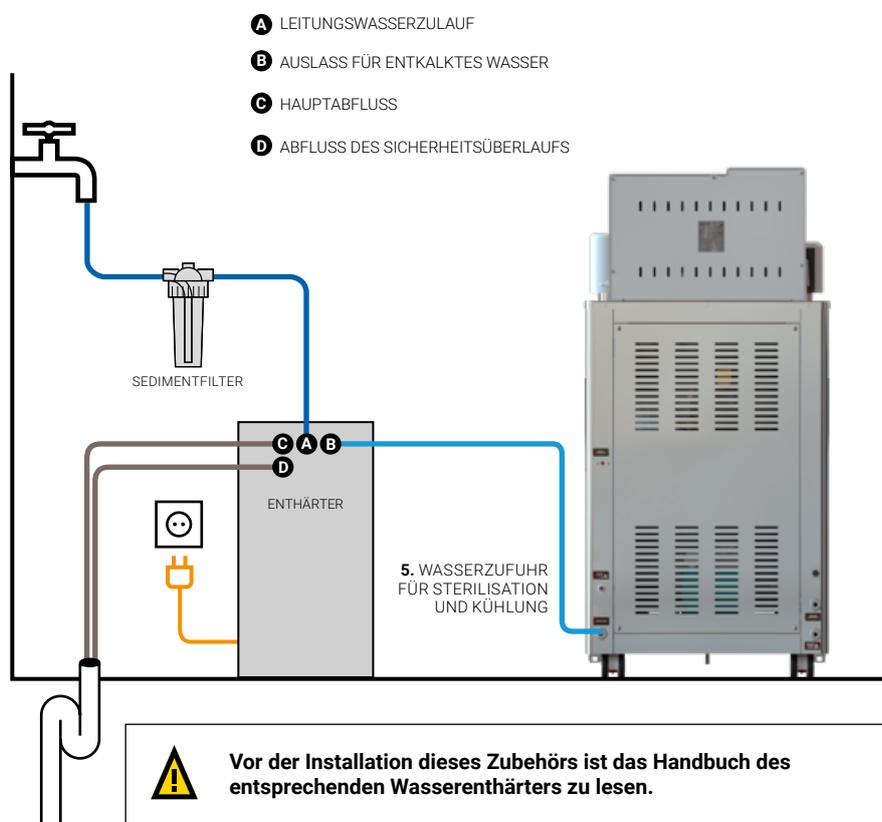
Vom AUSLASS FÜR ENTKALKTES WASSER (B) muss das entkalkte Wasser mit dem mitgelieferten 2 m langen Schlauch zur WASSERZUFUHR FÜR STERILISATION UND KÜHLUNG (5) des Autoklaven geleitet werden.

Die an den HAUPTABFLUSS (C) und den ABFLUSS DES SICHERHEITSÜBERLAUFS (D) des Wasserenthärterers vorinstallierten Abflussschläuche müssen zu einem Abfluss geführt werden.

Die Zu- und Ablaufschläuche des Wasserenthärtungssystems müssen immer sichtbar und in gutem Zustand sein.

Abmessungen des Wasserenthärterers:
L x T x H: 290 x 530 x 660 mm

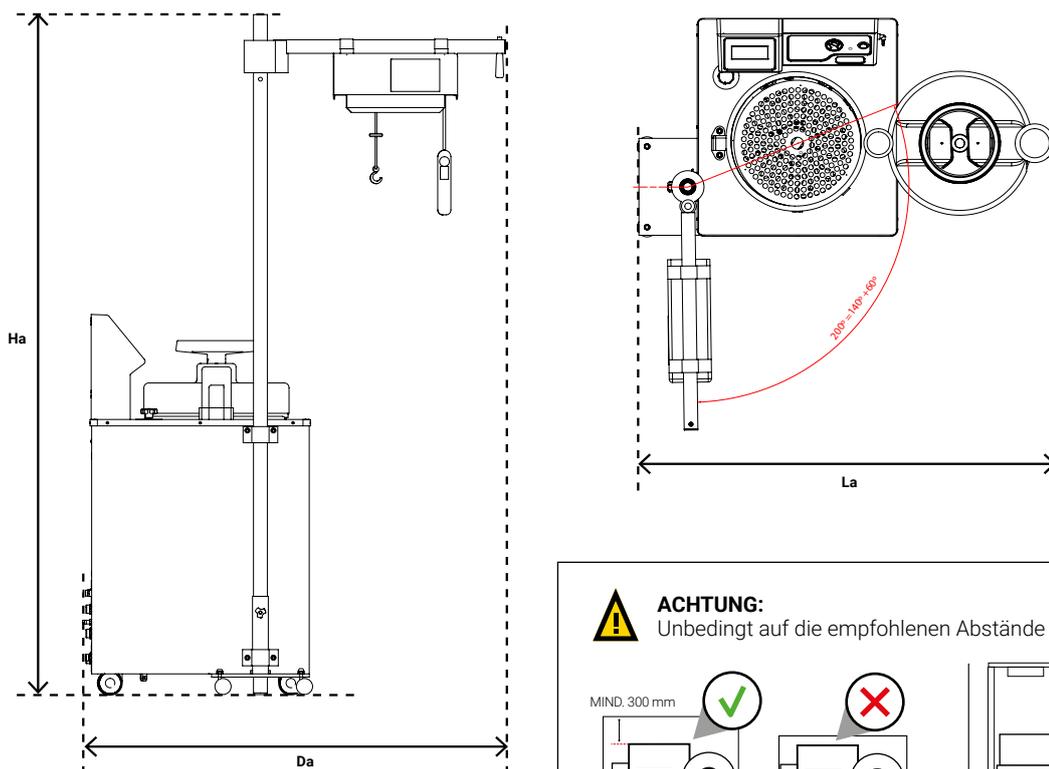
Abmessungen des Sedimentfilters:
L x T x H: 170 x 140 x 340 mm



INSTALLATION EINES KORBHEBEKRANS

Für die sichere Handhabung der Körbe größerer Autoklaven empfehlen wir die Anschaffung eines Korbhebekrans mit Dreharm. Es gibt zwei Modelle, ELEV-CLAV für schwere Lasten bis zu 30 kg oder ELEV-CLAV-R für sehr schwere Lasten bis zu 40 kg.

KORBHEBEKRAN-MODELL	MAXIMALE BELASTUNG PRO KORB	KRANABMESSUNGEN L x T x H	KOMPATIBILITÄT MIT DEM AUTOKLAVENMODELL	ABMESSUNGEN DER BAUGRUPPE KRAN + AUTOKLAVE La x Ta x Ha
ELEV-CLAV	30 kg	800 x 300 x 2100 mm	CFS-75V	1276 x 1296 x 2100 mm
			CFS-110V	1276 x 1296 x 2100 mm
ELEV-CLAV-R	40 kg	800 x 300 x 2600 mm	CFS-110V	1276 x 1296 x 2600 mm
			CFS-150V	1543 x 1536 x 2600 mm



FOLGENDES IST ZU BERÜCKSICHTIGEN:

Jeder Kran wird im Werk an die spezifischen Abmessungen des Autoklaven angepasst, an dem er installiert wird. Wenn Sie nach dem Kauf des Autoklaven einen Hebekran installieren möchten, wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst.

Beschreibung der Korbhebekräne ELEV-CLAV und ELEV-CLAV-R



*Der Stromanschluss des Krans ist unabhängig vom Anschluss des Autoklaven. Es ist möglich, den Stecker je nach den Bedürfnissen des Kunden zu konfigurieren (geografisches Gebiet).

Installation in 5 Schritten des Hebekrans ELEV-CLAV oder ELEV-CLAV-R an Ihrem Autoklaven

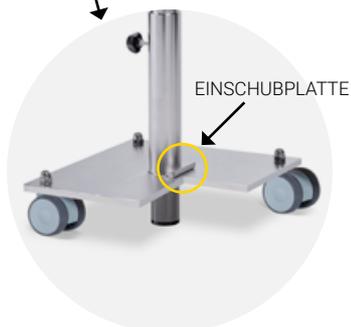
SCHRITT 1

Den Autoklaven am gewählten Arbeitsstandort aufstellen und sich vergewissern, dass er auf einer stabilen Oberfläche steht.

Außerdem ist darauf zu achten, dass der Autoklav auf der linken Seite die notwendigen Bohrungen für die Montage des Hebekrans aufweist. Die Höhe und die Anordnung dieser Löcher sind werkseitig entsprechend dem erworbenen Autoklavmodell eingestellt.

Nachdem die vorherigen Schritte überprüft wurden, muss die untere Halterung angebracht werden, indem die Einschubplatte in den Boden des Autoklaven eingesetzt wird, um die Halterung am Gehäuse zu befestigen. Die Höhe der unteren Halterung des Krans ist bereits werkseitig entsprechend dem gekauften Autoklavmodell eingestellt.

Bei diesem Vorgang muss der Autoklav seitlich leicht angehoben werden, damit die Einschubplatte darunter passt.



SCHRITT 2

Die vertikale Säule des Krans einsetzen und zur Befestigung die angegebene Schraube anziehen.



SCHRITT 3

Die vertikale Säule mit den mitgelieferten Metallklemmbügeln und Schrauben am Autoklavengestell befestigen.



Installation in 5 Schritten des Hebekrans ELEV-CLAV oder ELEV-CLAV-R an Ihrem Autoklaven Fortsetzung

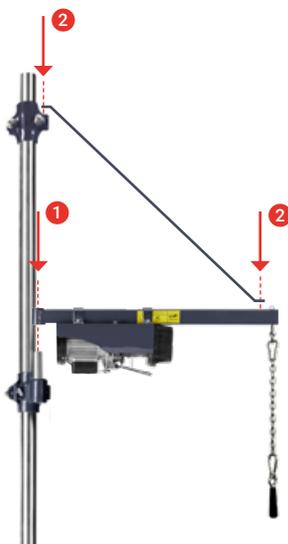
SCHRITT 4
Modell ELEV-CLAV

Den horizontalen Arm am Motor montieren.



Modell ELEV-CLAV-R

Zunächst den horizontalen Arm am Motor montieren (1).
Anschließend den Verstärkungsriff (2) anschrauben.



SCHRITT 5

Wenn die Montage abgeschlossen ist, einen Korb am Haken befestigen und prüfen, ob der Korb senkrecht in den Autoklaven ein- und ausfährt.



Vor der Installation dieses Zubehörs ist das Handbuch des entsprechenden Korbhebekrans zu lesen.

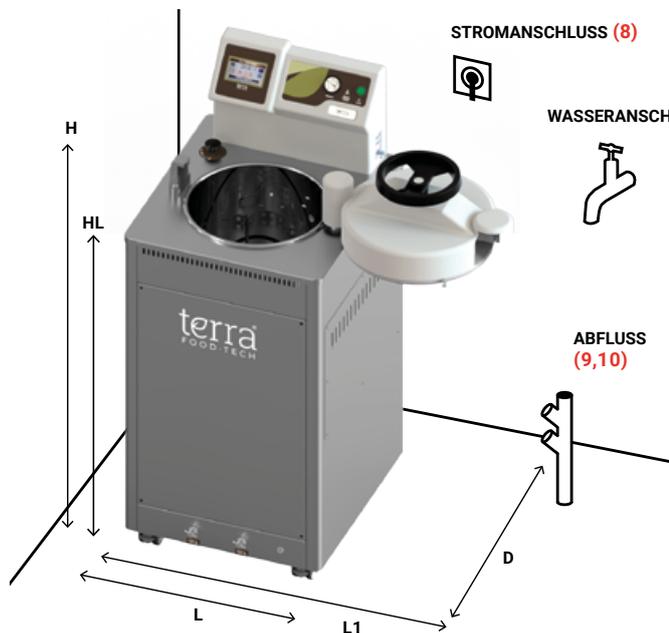




FÜR DIE INSTALLATION IHRES AUTOKLAVEN ZU BERÜCKSICHTIGENDE ABMESSUNGEN

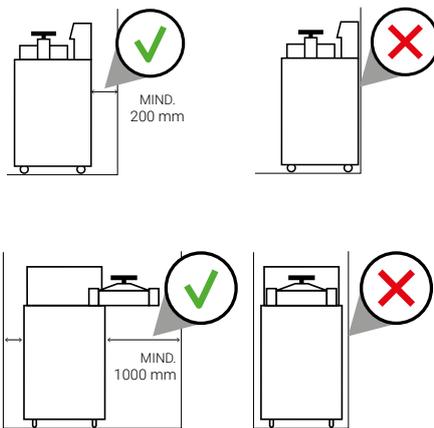
Aus Sicherheitsgründen sollte der Abstand zwischen beiden Seiten des Autoklaven und der Wand oder einem anderen Gegenstand 100 mm und zwischen dem Autoklaven und der Rückwand mindestens 200 mm betragen.

MODELLE	L LÄNGE	L1 LÄNGE bei maximaler Türöffnung	T TIEFE	H HÖHE	HL BELADEHÖHE	HS HÖHE DES ANSCHLUSSES FÜR DEN DAMPFAUSLASS	HD HÖHE DES ABFLUS- SES FÜR DIE STERI- LISATIONSKAMMER
CFS-28V	510 mm	890 mm	583 mm	1103 mm	778 mm	265 mm	115 mm
CFS-50V	510 mm	890 mm	583 mm	1282 mm	957 mm	265 mm	115 mm
CFS-75V	617 mm	1097 mm	700 mm	1177 mm	852 mm	185 mm	140 mm
CFS-110V	622 mm	1100 mm	700 mm	1425 mm	1100 mm	150 mm	110 mm
CFS-150V	750 mm	1383 mm	820 mm	1383 mm	1100 mm	170 mm	120 mm



HINWEIS:

Unbedingt auf die empfohlenen Abstände achten.



ALLGEMEINES BETRIEBSUMFELD

Dieser Autoklav ist für den Betrieb unter folgenden maximalen Bedingungen ausgelegt:

- Umgebungstemperatur: 30 °C
- Luftfeuchtigkeit: 75 %
- Höhenlage: 3000 Meter über dem Meeresspiegel. Es ist zu beachten, dass ab 1000 m über dem Meeresspiegel Anpassungen erforderlich sein können. Bitte wenden Sie sich in solchen Fällen an das technische Team von TERRA Food-Tech®.

WARTUNG DES AUTOKLAVEN

Autoklaven sind wie ein Auto: Für ihren ordnungsgemäßen Betrieb müssen sie regelmäßig gewartet werden, um ihren guten Zustand zu gewährleisten und zu überprüfen, ob ihre Komponenten nicht beschädigt sind, insbesondere wenn ihre Lebensdauer maximiert werden soll. Häufige Reinigung sowie vorbeugende und proaktive Wartung sind wichtig, da Autoklaven bei hohem Druck und hohen Temperaturen arbeiten und daher einer hohen Belastung ausgesetzt sind.

Für Kunden mit mehreren Produktionszyklen pro Tag und Kunden, die mit Produkten mit sehr hohem Fettgehalt arbeiten, empfehlen wir häufigere Wartungs- und Reinigungsarbeiten wie das automatische Reinigungsprogramm oder die Reinigung des Innenraums der Sterilisationskammer.



TÄGLICHE WARTUNG

Reinigung der Dichtung und der Deckelinnenseite mit einem sauberen Baumwolltuch mit einer schwachen Lösung aus Wasser und Essig (oder einem ähnlichen Produkt), um Kalkablagerungen zu minimieren.

Für Außenflächen ist ein sauberes Baumwolltuch mit etwas Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel zu verwenden. Anschließend sind alle Flächen abzutrocknen. Abschließend muss man sich vergewissern, dass keine Rückstände oder Produktreste vorhanden sind, bevor der Autoklav wieder benutzt wird.



WÖCHENTLICHE WARTUNG

Aktivierung des automatischen Reinigungsprogramms und Reinigung des Inneren der Sterilisationskammer, des Schutzgitters der Heizelemente und der Körbe.

Zur Reinigung der Sterilisationskammer ein wenig neutrales Reinigungsmittel in das Kammerinnere geben und das im Gerät vorprogrammierte Reinigungsprogramm P1-CLEANING starten. **Es ist wichtig, dass dieser Vorgang ohne Beladen mit Produkten, und nur mit den Körben und dem Schutzgitter der Heizelemente durchgeführt wird.**

Für Außenflächen ist ein sauberes Baumwolltuch mit etwas Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel zu verwenden.

Wenn sich in der Sterilisationskammer Kalkablagerungen bilden, bedeutet dies, dass das in den Autoklaven eingeleitete Wasser, zu hart ist und daher der Zustand der Wasserenthärtungsanlage überprüft werden muss.



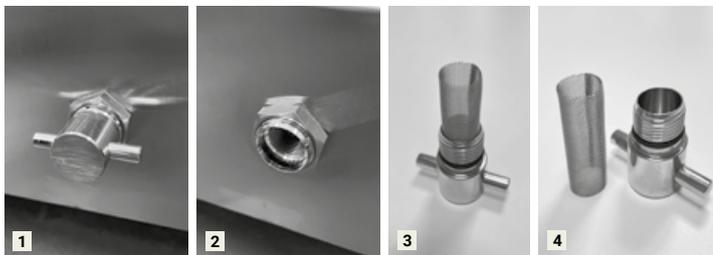
MONATLICHE WARTUNG

Die vertikalen Autoklaven der TERRA Food-Tech[®] CFS-V-Serie sind mit zwei Partikelfiltern zum Auffangen aller Rückstände ausgestattet, die von den verarbeiteten Warenproben freigesetzt werden könnten. Der erste dient dazu, das Eindringen großer Partikel zu verhindern und befindet sich am Boden des Innenraums der Sterilisationskammer. Der zweite Partikelfilter befindet sich an der unteren vorderen Außenseite (bei den Modellen CFS-75V, CFS110V und CFS-150V gibt es zwei Filter) und dient zum Auffangen kleiner Partikel.

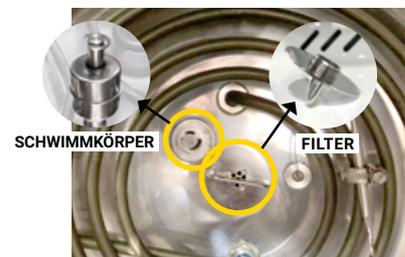
Je nach Einsatz des Geräts wird empfohlen, alle Partikelfilter monatlich zu reinigen. Mit der Zeit und je nach ihrem Zustand sollten sie durch neue Filter ersetzt werden.

Reinigung des **Partikelfilters, der sich unten an der Vorderseite befindet**: Die Kappe abschrauben (einen Behälter darunter stellen, um eventuell enthaltenes Wasser aufzufangen). Tauchen Sie den Filter dann unter einen Wasserstrahl. Verwenden Sie heißes Wasser und einen Scheuerschwamm, um verkrustete Ablagerungen zu entfernen.

Reinigung des **Filters in der Sterilisationskammer**: Den Filter abschrauben und unter fließendes Wasser halten. Dabei zur Entfernung möglicher verkrusteten Rückstände heißes Wasser und einen Schwamm verwenden.



Der Filter befindet sich im unteren vorderen Teil des Autoklaven.

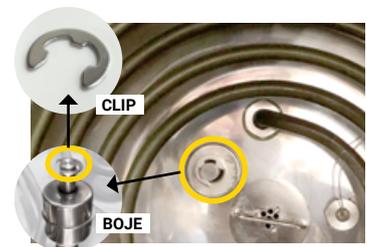


Filter und Schwimmkörper befinden sich in der Sterilisationskammer des Autoklaven.

Darüber hinaus befindet sich auf dem Boden der Sterilisationskammer ein Schwimmkörper, der den Wasserstand misst und kontrolliert. Er ist für den einwandfreien Betrieb des Geräts von entscheidender Bedeutung.

Der Schwimmkörper sollte jeden Monat überprüft werden, um sicherzustellen, dass er sich frei auf und ab bewegt. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Schwimmkörper und Schaft gereinigt werden.

Um den Schwimmkörper zu reinigen, ist zunächst der obere Clip zu entfernen, dann kann der Schwimmkörper angehoben und gereinigt werden. Abschließend ist zu prüfen, ob der Schwimmkörper sich unbehindert auf und ab bewegen kann. Bei korrekter Positionierung des Schwimmkörpers wird das Symbol  (eines Wassertropfens) auf dem Display des Autoklaven angezeigt.



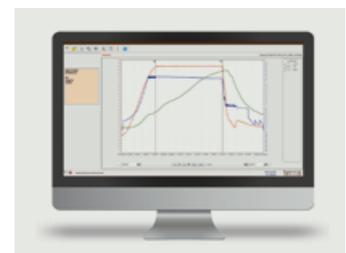
Es ist wichtig, vor der erneuten Verwendung den Clip des Schwimmkörpers wieder in seiner ursprünglichen Position anzubringen, da sonst die Messung des Wasserstandes im Autoklaven verfälscht wird.



JÄHRLICHE WARTUNG

Bei der Verwendung des Autoklaven kann es zu einer leichten progressiven Verschiebung der Temperaturwerte kommen, die von der festen Temperatursonde und der in die Referenzprobe eingeführten Kerntemperatursonde aufgezeichnet werden. Aus diesem Grund sollte jährlich eine regelmäßige Kalibrierung durchgeführt werden, um die korrekte Funktion beider Temperatursonden zu überprüfen und zu bestätigen.

Über den Bildschirm des Autoklaven selbst kann das autorisierte technische Personal die Temperatursonden nach Bedarf kalibrieren.



WARTUNG ALLE 2 JAHRE

Austausch der im Deckel der Sterilisationskammer verbauten Silikondichtung. Mit der Zeit verliert die Dichtung an Festigkeit und kann die Sterilisationskammer nicht mehr hermetisch dicht abschließen.

Das Auswechseln der Dichtung ist ein heikler Vorgang und muss von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden: Die Dichtung kann bei der Handhabung reißen oder bei unsachgemäßem Einbau die luftdichte Abdichtung der Sterilisationskammer beeinträchtigen.



OFFIZIELLER TECHNISCHER KUNDENDIENST, ORIGINALERSATZTEILE UND BERATUNG ZUR LEBENSMITTELVERARBEITUNG

Für einen optimalen Betrieb des Autoklaven ist es unabdingbar, dass immer Original-Ersatzteile verwendet werden und dass ein Fachmann regelmäßig die entsprechenden Wartungsarbeiten (Kalibrierung der Temperatursonden oder Austausch der Dichtungen) durchführt.

Denken Sie im Fall einer Panne, bei Zweifeln über die Verarbeitung Ihres Produkts oder für weitere Informationen über die Wartung der TERRA Food-Tech[®] Autoklaven, daran, dass Sie unseren technischen Kundendienst und unseren Beratungsservice zur Lebensmittelverarbeitung über folgende Kontaktdaten kontaktieren können.



Technischer Kundendienst

sat@terrafoodtech.com
+34 937 830 720



Beratung zur Lebensmittelverarbeitung

foodconsultancy@terrafoodtech.com
+34 937 830 720

ALLGEMEINE HINWEISE

- Keine Wartungsarbeiten durchführen, ohne sich vorher zu vergewissern, dass der Autoklav ausgeschaltet ist.
- Den Autoklaven nicht mit direktem Wasserstrahl waschen, da ein mögliches Eindringen von Wasser in das Geräteinnere seine Komponenten und seinen ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen kann.
- Für die Reinigung der Sterilisationskammer oder der Außenflächen keine scharfen oder schneidenden Instrumente verwenden.
- Für die Reinigung des Autoklaven und seiner Komponenten weder metallische Putztücher oder Bürsten noch andere scheuernde Materialien oder Produkte verwenden.
- Zur Reinigung der Sterilisationskammer keine Chemikalien oder Substanzen verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Zur Reinigung keine säurehaltigen Reinigungsmittel, chlorhaltige Lösungsmittel oder Salzlösungen verwenden.
- Es sind Kalk- und Lebensmittlrückstände zu entfernen, die sich in der Sterilisationskammer, im Deckel oder in der Dichtung abgesetzt haben können.

+ info

YouTube



KLICK!

VIDEO DER
CFS-V-
SERIE
ANSEHEN

Erfahren Sie mehr über unsere Autoklaven der **CFS-V-Serie** auf unserem **YouTube-Kanal**.

